氣候預告 天陰較涼 最高溫度 七十五

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY JULY 12 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年七月十二日（星期四）

孔子式千伍百零七年 夏曆歲次丙申年六月初五日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△每期……壹角七毫五

△每個月……五圓

△長期 通年……壹拾捌圓

無論本埠外埠外國寄報價概照此

報費先惠 按期寄奉 恕不另函

以色列大使稱 中東局勢益形緊張

視察後證明並無軍隊集中 以色列憂慮即舉行防空演習

紐約聯合國總部十一日發的路透電：以色列大使伊賓今日宣稱，自兩月以來，中東局勢比任何時期較為緊張。

駐聯合國之以色列大使謂，緊張情勢，係由於四月廿六月雙方對聯合國給予停火保證後，在約旦邊界一帶再行發生衝突，結果六名以色列人被殺。

他謂第二個原因，為埃及在蘇彝士運河加緊干涉開往以色列的船隻，伊賓非難埃及用合法制度，以謀扼制運河，並列舉證據，謂於五月廿七日扣留希臘船巴宰西亞號，此船載運一萬噸水泥開往以色列。

大使的證言，在此間一記者招待會提出，迅速引發來自埃及代表團的聲明，以補充多項曲說，聲明稱，埃及當局不拒絕准許船隻經過運河，以是之故，並無自由航行之問題牽涉。

耶路撒冷十一日路透社電：停戰機構監察本斯少將今晚發表一公報稱，並無約旦軍隊集結於耶路撒冷區域。

公報謂，聯合國觀察員曾在約旦方面視察。

一類似視察，星期二日在耶路撒冷之以色列部分舉行，已顯示並無軍隊集中。

官方續說，約旦和以色列兩方都於保持其軍隊，不得為停戰協定准許的數字。

耶路撒冷十一日路透社電：以色列為其及約旦邊界之緊張再起，是日在耶路撒冷之以色列舉行空防演習，使人懷念一九四八年巴勒斯坦戰爭的嚴重影響。

在本十一日的民防演習中，警笛鳴動，模擬之炸彈爆發，及疏散煙霧所製一個區域，志在如戰事實施，即可以救助保護以色列。

希臘拒絕英美兩國救助建議

雅典十一日聯合社電：希臘昨日拒絕來自英美兩國的救助建議，而當時它的受地震災害之愛琴群島於前日遭地震，正從廢墟中發掘屍首。

首相卡拉曼利斯昨夜稱，死亡數字為五十，成倉史尚。

但他聲明於較早一聲明，謂較早余對美國大使館說，不需要美國幫忙，因此吾人已處於可能應付情況的地位。

觀察家說，拒絕英國幫助，希無疑兩國對於塞浦路斯島問題，希臘與英國作劇烈的爭論。

拒受美國立即援助，包括屬於美國第六艦隊之一隻驅逐艦，已經遣往災區，其原因尚未清晰。

希臘報告者稱，對於塞島獨立和與希臘合併的爭點，美國不支持希臘，致使希臘不難氣怒，但其並一致刊物人對此不肯加以非官方的討論。

一最高級官人稱，此次地震，其惡劣不及吾等所遭受者之甚，吾人以為可能應付情況，吾等必需停止呼籲援助。

首相謂，吾過去地震中獲得之不幸經驗，已能使吾等從速應付現狀，他謂暫時加以救濟，如困難發生，希臘當求其他援救濟。

希臘士保羅皇后特於昨日早些到達火山爆發地震中心，以鼓勵在島上之一萬居民，並不少無家可歸者。據報君主親臨，已大振島民的精神。

廣東省舉行青年美術畫展

香港航訊：廣州廿四日消息：正在廣州文化公園展出的廣東省青年美術作品展覽會引起觀眾極大的興趣，不少觀眾發覺大部分作品主題清新，充滿了健康、明朗蓬勃的朝氣。

在展出的四百多件展品中無論是素描、彩畫、油畫、木刻、水彩雕塑，都有一定的思想和藝術水平，李瑞創作的彩墨畫「漁家」，運用中國傳統的藝術形式，生動地表現了漁業生產合作社社員合力搬運桅杆到社內新造的木船上去的情景，畫面人物健康，豪邁，充滿對生活的信心，有力地表現了組織起來的漁民的精神面貌。陳衍創作的套色木刻「南海岸邊」，描寫頭戴南方海岸美工迎親的情景，畫面有熱帶植物的茂密，有柔采的白雲，有迎風搖曳的椰子樹，有滿載建築用材的汽車，有林立的腳手架，使觀眾不能不爲祖國海岸線的繁榮和發光而興奮。

在展出品中，還有香港青年送來的六十多幅作品，這些作品都有一定的藝術水平，其中反映香港同胞現實生活的幾幅作品如「零拾」、「回憶」、「香港街頭」等，受到不少觀眾的稱賞。

失業工人饑餓難捱 自行吊頸求死 繩斷跌下受傷

香港訊：廿日下午，香港德輔道西廖創興銀行大廈建築工場的天井，有一個不幸的青年吊頸自殺，但麻繩斷了，「撲」的一聲，他從三樓的竹棚上跌下來，工地的工人馬上召警把他送去醫院救治。當時他的身上有一紙「遺書」，大意是說：「飢餓難捱，不如求死」。

這個青年叫伍欵，廿六歲，住在何文田文華村（×號）石屋一張床位，他失業已很久了，最近才在廖創興銀行建築工地做散工，但做了僅一二天，他又失業了。

伍欵吊頸的地方是一間貨倉，不久以前創興銀行請工人拆卸貨倉，改建十層大廈，建築工場的天井搭着一個竹棚，以便工人工作。伍欵就是從竹棚的二樓用麻繩吊頸自殺的。

據該工地的工人說：伍欵自殺的青年，於昨日中午曾到竹棚的旁邊站立觀望了很久，但大家不以為意，到了下午兩時，工地內有幾十個工人在工作，有的鋸木，有的搬木，在竹棚附近鋸木的木匠聽到「撲」的一響，他望天井的竹棚，赫然見一身穿背心黑褲的青年跌在竹棚底的木板上，口鼻流血不止，不能說話，並見他頸項上還綁着一根麻繩。

據查悉，伍欵於事前用一塊木板架在二樓的竹棚上，再用一根三尺多長的麻繩綁在木板上才吊頸的。

華僑決議成立海南島墾殖公司

香港訊，北京消息：中華全國歸國華僑聯誼大會籌備會十七日通過了中央華僑投資輔導委員會的提案，決定成立全國性華僑投資公司和籌建海南島華僑墾殖公司以及各種類型的墾殖場。

華僑投資公司的主要任務是吸收華僑、歸僑、僑眷及港澳同胞資金，配合國家經濟建設，投資於地方工業及其他有利於國計民生的事業。

海南島華僑墾殖公司的主要任務，是組織和指導華僑參加開發海南島的荒山荒地，經營各種熱帶經濟作物。公司成立後，將從手建立國營墾殖場，並協助公私合營華僑墾殖場，私營華僑和合作社經營的華僑墾殖場進行改場工作。

希臘國會議員定期訪問中國

雅典十一日路透社電：一左翼代議士今日稱，九名議員，代表希臘國會之所有政黨，將於八月二十五日啟此前往中國大陸，作一個月之訪問。希臘不曾承認中共政府，台灣國民黨有一大使駐於希臘。

巴基斯坦水災 五十萬人無家可歸

喀喇蚩十一日路透社電：由此擠塞之巴基斯坦首都，由於四日來傾盆流的大雨，致使國幸洪水沉沒，五十萬人之海嗣竹寮和草屋。

醫生與救濟組是日工作於災區中，受水為大大侵襲民眾，於一九四七年瓜分土地時港等至此。

此際，巴基斯坦陸軍今日負責去東巴基斯坦之災區，發放糧食。

數百萬人民缺乏糧食，在許多事件中，遇當食物分配時點因水災而發生騷亂騷擾。

法國增稅百分之十 應支北非作戰軍費

巴黎十一日路透社電：一政府發言人稱，政府今日決定本年增加所得稅百分之十，以協助支付軍費，在阿爾及利亞作戰。

發言人謂，增加為一九五六年的唯一例外措施。

他預備召在阿爾及利亞作戰之後備兵及其近親，將免受加稅的影響。

中美大使級會談 繼續在日內瓦舉行

日內瓦十一日路透社電：美國與中共舉行之大使級會談，昨日達入其第十二個月。

此為美國駐捷克大使約翰遜與中國駐波蘭大使王炳南之第五十二次會議。

十個月前，十九名美國人在中國大陸被禁錮，其時會議間發表一聯合公告，謂無論任何一國之僑民留在別國，可能自由回返本國。今日仍有十一名美國人留在中國。

大雪及洪水 打擊澳洲區域

澳洲雪梨十一日電：似冬天的氣候，今日打擊澳洲之新南威爾士及維多利亞州，而在有些地區將洪水，則達到創造紀錄的高位。

雪梨為冰風及大雨掃蕩，同時報告在西方六十哩之藍山區域，降下十年來最大之雪。

在維多利亞之河水氾濫，預料連數日將有數百人被迫離家。

中蘇探險隊開始在崑崙山脈拔登高峯

倫敦十一日路透社電：據塔斯社稱，一組中蘇聯合登山者共二十人，在中蘇境界之崑崙山脈開始進攀尚未征服之二萬四千三百八十尺高的慕士塔格‧阿塔山。

日本科學家謂 美爆發最大輕氣彈

東京十一日合眾社電：日本科學家昨稱，美國今日爆發其現在太平洋連續試驗中之「最大」輕氣彈。

一科學家謂，爆炸大過去年之最猛試驗。

日人計算，此次放射，爲連續舉行之第八次，一連串試驗，始於五月五日在伊尼威托及比基尼「實驗室」開始，美國僅官佈兩次。

氣象觀察所門主任川田（勇夫）稱，吾人不知爆炸之正確力量，但以能力而言，無疑為今年之最大者。

觀察在東京於一小時零二分，氣壓器機振動，久過以往爆發二十分鐘。

尼赫魯接受名譽法律博士學位

都柏林十一日路透社電：在愛爾蘭斯州之都柏林大廈休息兩日後，印度總理尼赫魯昨日復回都柏林，下午身穿大學校禮服，接受來自都柏林三一學院的名譽法律博士學位。

大群人群擠於禮堂，其中爲總統奧克利，總理科斯格雷及外交部人員。

都柏林大學校長謂，以學位贈給尼赫魯，在其引證中，指印度與愛爾蘭之革命過去事蹟，謂吾等常時同情於印度人民，及對於印度人爲其獨立以活動的協助。

比事務後，尼赫魯對印度學生之集會演講，關於印度的今日情況，和它面對的問題。

▲本埠新聞▼

余毓枝黃沾 到頤養所慰問病僑

環球郵報評美國對台灣支持之態度

貸房廣告

有樓房出貸 每月十八元
有意租者 請下午七點至九點
由電話商洽
EM6-3606

經濟理髮 收價伍毫
亞林爽比 便是舖位
15 ELM ST. CITY

安省多城 陳穎川堂鳴謝

儀金

禮物

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
701 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
234½ Pender Street East
Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司

均安號

美國總統輪船公司總代理

Quon On Company LTD.
234½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司

大賽 多利多
CHIN YOKE CO.
121 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

唐山生油

泰錫丹代理 美國總統輪船公司

TORONTO EM 3-3655
128 HAGERMAN ST.
WA 2-6309 WA 3-5310

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

侯梓溪謹啓

士檳電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
61 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

香港轉來祖國各項貨物
加東總代理美國古利宮參司味
白油鐵桶六十磅每桶九元

本行價目

萬利燒臘

MON'LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營
金豬燒肉 燒鴨
四時瓜菜 菜米油
祖國雜貨 零沽批發
大小光圓 一律歡迎
營業由早七點半起至晚十點半止

西醫壽日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

陳子殿太平紳士事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

……昨日在不列顛哥倫比亞……本市消防局……[illegible]

兒童追拾皮球 突被貨車輾傷

一個七歲兒童[illegible]，昨在[illegible]街停泊中之汽車間突然跑出，追拾皮球，致被一貨車輾及，當場受重傷，被送入醫院急救。[illegible]

省府宣佈 公務員十月開始加薪

省府昨日宣佈，定於十月一日起，安省一萬[illegible]千名公務員，薪俸增加，[illegible]每月增加十元至二十[illegible]元等。

安省公務員協會主席[illegible]，對此表示[illegible]……但有七千多公務員則與此次之加薪無關……

▲加屬新聞▼

奸人息女職員 盜騙銀行款項被拘

本埠利十一日電，一個三十三歲兒女之母親，已於昨日被拘留，控以盜竊銀行款項一萬元。伊任職於滿地可銀行，據聞月薪二百六十元。

[illegible]新夫人，年二十四，其夫在一大公司任職，月中入息達數百元。在該銀行檢帳員發覺帳目不正常後，警方即將伊帶返警局問話，不久伊之詐案……

此種控之詐騙，當在過去一年半內連續發生，根據銀行紀錄，每次五十至三百八十元不等，結果案件……

祝融祝駕焚燬 滿鋪防火器具屋宇

史東尼圳十一日電，昨日在西人古[illegible]屋中，藏有價值三……

西人狩獵意外被槍傷

[illegible]十一日電，[illegible]十五歲男童[illegible]與其友外出狩獵，[illegible]突然意外走火，頭部被槍傷。

兒童十[illegible]歲[illegible]倖免。

……消防隊……大火，火勢已[illegible]……在內……之代理人……

召聘雷達技工 牛畝亦難尋獲

[illegible]十二日電，西方無綫電雷達[illegible]召聘[illegible]技工[illegible]……現存只有一百二十九人……

又今歲一百二十名[illegible]……

……[illegible]可[illegible]年成功……

因[illegible]不[illegible]……而又……

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起，不論[illegible]……代理分銷，請[illegible]洽。
賈[illegible]民、黃[illegible]友、關[illegible]……

EM8-8888 關鴻球啓

暗嫁又嫁

[illegible] 主演：劉佳 林家儀 黎淑貞 區沛
地點：華僑戲院 時間：七月十八日下午[illegible]時

全加中華總會館通告

為通告事：本總會館常委黃文甫……僑民[illegible]……各地中華會館……

有通告 全加各埠僑胞

雲埠全加中華總會館啓

中華民國四十五年七月十日

Chinese Benevolent Association
108 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. Canada

三華童溺斃 省警疑踪謀殺案

[illegible]……安省邊界……湖中……

[illegible]

靚住屋出賣

[illegible]……火爐……

303 Euclid Ave. WA3-9605

住屋出賃

係私齊備屋一間，近華埠，內有房九個，屋租相宜，有意租賃者請由電話接洽。

環球公司
(多)(多朗) WAN KEW CO. (潮)(大發)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步
△價格特平

發菜絲荳平沽一百磅十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜絲平沽每箱三十六元
六毫五仙

司理 林善彰 林環峻 啓

中國國貨公司
多朗多 加拿大
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來稍擬保証滿意

六頭[illegible]一安士[illegible]……
廿四罐……一安士切片冬菇……

代理 C.P.R. C.P.A.

中國國貨公司 司理 李[illegible]

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，芽白芽菜，生鮮豆腐，大小光[illegible]，歡迎

△精製食品▽
冬菇廿安士庄每箱二十四罐……
芽菜廿安士庄……
瓜……
……

總理 吳道一
司理 鄭傳富

國新商店
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大新服裝……
花呢新……
精巧……
△……每件十六元
△……每件十五元
△靚白……每打六十六元
△……每打伍十七元五毛

禮道實業有限公司
華區分行李市爾街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

一．[illegible]……七房住屋……
二．新建……
……EGLINTON AVE. WEST……
……BAY & BLOOR……
★本行常有大小生意……

全加最大實業房屋買賣生意行

◎現有……出賣

天生堂
電話 PA. 5011
Tin Sang Hong
382 POWELL ST. Vancouver, B.C. Canada

（陽痿救星丸）
（化痔樂丸）一料十元一瓶

△……
△乙種人全副……
△……

兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
78 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金錢雞 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 林苗白米 [illegible]

電冰雪[illegible]
306 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

穗華僑小學 將擴大招生 增加一倍學生

(香港訊)廣州消息：華僑新村裏面的華僑小學下學期將擴大招收華僑學生，現有四百四十餘個學生，來自世界十九個國家，以印度尼西亞、馬來亞、越南、北婆羅洲、泰國等地僑生最多，其餘來自緬甸、印度、美國、日本、菲律賓、柬埔寨、錫蘭、南非等地。學生大部份在校寄宿，下學期學生人數可能增加一倍，該校第三座學生宿舍已動工，下學期可以建成。

近來有許多海外華僑寫信和寄錢給該校，希望將子女送到該校讀書，並要求在校寄宿。

最近有不少華僑捐款給該校作購置醫藥等費。有個華僑捐贈一架鋼琴，澳門中華總商會理事長何賢到該校參觀後，捐贈了大型放映機一架。

廣東水利學校 今秋開始招生

(香港訊)廣州消息：一所由省水利廳舉辦的廣東水利學校，正在環境幽美的廣州市郊小大嶺附近興建校舍，第一期建築工程將於八月間完成，九月正式開課。

廣東水利學校開設農田水利、水(利)工(程)建築兩個專業，修業期限暫定三年，今秋依照一般招生辦法，在省內招收具有初中畢業以上文化程度的男、女生二百三十名，全部學生均享助學金待遇。

第一期學校校舍建築，除教室、宿舍、禮堂、辦公大樓，還有一座規模頗大的科學館。

開學後，該校還將繼續擴建，使在短期內發展成一所可容納學生二千四百名，設備齊全的四年制中等專業學校，為本省大規模的水利建設不斷培養出新的技術人材。

台山唐美鄉 冬水稻豐收

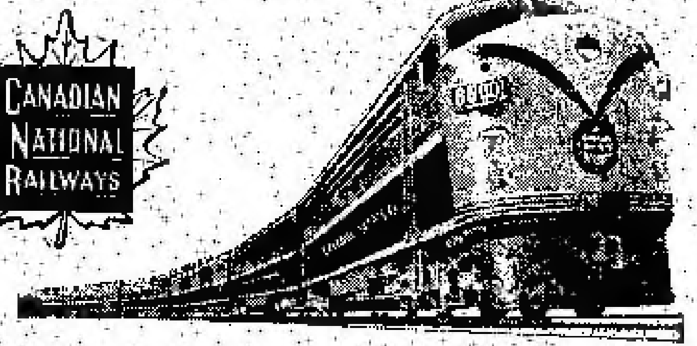
(香港訊)台山消息：台山臨斗山區唐美鄉全鄉有四個農業生產合作社，去年把三百八十六畝單造田改種上冬水稻，從六月二十日已全部收割完畢，共收穫稻穀八萬二千餘斤，經過晒乾及揚淨後，還有八百擔，平均每畝田收穫約二百一十斤，其中收穫特別好的第一高級社，有一畝田總乾穀二百斤。

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓
石墓碑等工作
精良字劃顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

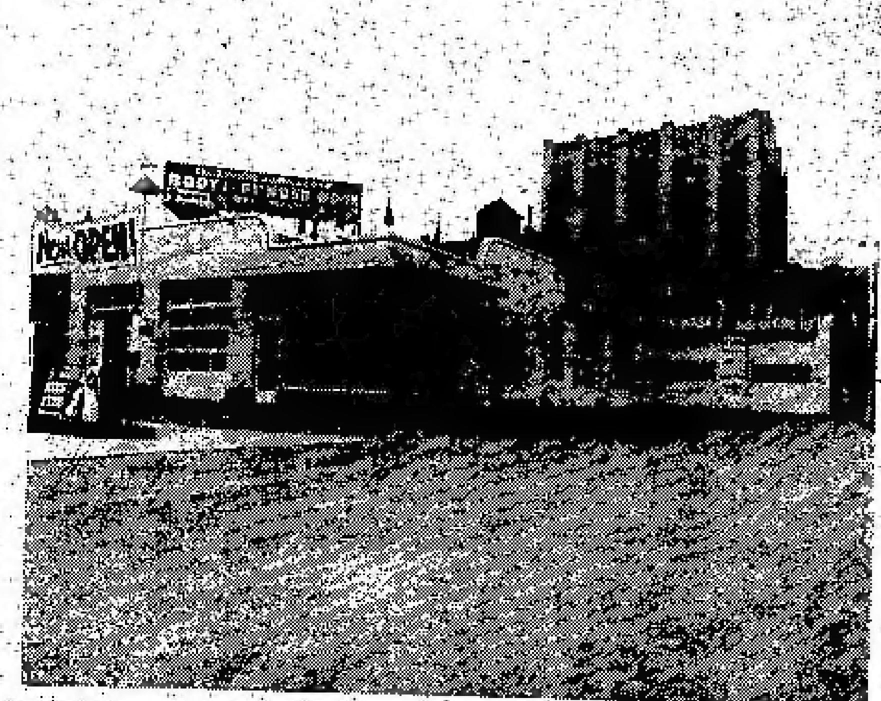
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3. 9967
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 十二點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM 8 5538
醫務所
設在日打街西壹百零九號
診症時間
下午貳時至八時
禮拜六 全日
禮拜日 下午貳時至六時


CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

本港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行專辦人參鹿茸 鹿茸 鹿筋 虎骨 石燕 正貨
加拿大代理處 振玉公司 CHIN YOKE CO. 135 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL EM-4-2046
49, BONHAM STRAND WHONGKONG
香港南北行四十九號 電報七七九六


Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者，日多成為旅行方便之用，其數日衆，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，兼營修理自由車，敝館在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，爲應生意需求，特工廠各部擴充，添聘技術人員，務新修理工作快捷妥當，同時本公司當本謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或一全車油色，價目當前相宜。

遠東商業有限公司
加拿大 溫莎埠
自製（金龍牡蠣商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
(味)精廠(遷)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如
化學師李國楣 謹啓
金龍牡蠣商標出品

杜記 京粥專家
唐人街柴抽四號樓下
電話 EM 3-1811
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嚐
地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件
及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞畔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
本館專營男女衣服洗熨，增設新式機器，特別快捷，兼收染衣服，各色工作，人手熟練，送貨迅速，定價相宜，歡迎光顧。
本衣館啓

加拿大 治安大藥房 度部門
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房選辦地道正貨藥材，各款中西藥丸、膏丹丸散、化粧品、香水、香梘、日常用品，應有盡有，備供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏
（每樽特價一壹元、一叁元）
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活、東風、東西風、影藝、長城、國際、電影、環島周報、亞洲畫報、新聲、星島、紐約生活、中美週報

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel
本藥房專以服務僑胞為宗旨
採辦各種良藥，配製醫生藥方，代理名廠影用具，兼代沖晒放大各種影相，一日完成，文化報日用品，代理柏架61名廠墨水筆，原子筆心等。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤。
如蒙光顧 無任歡迎

穗市新建擴建工廠 今年共有五十多間

（香港訊）廣州消息：根據廣州市一九五六年度國民經濟計劃的規定，地方工業總產值將比去年增加百分之廿六點二。

全市基本○設信市屬地方投資額則比去年增加百分之九十以上，達到四千餘萬元，○設規模超過過去任何一年，且工業基本○設的比重較大。今年開始○設的工廠有國營橡膠廠、玻璃廠、花卉廠以及公私合營華僑糖廠、苧麻紡織廠，地方國營食品糖果廠、「大八六」農業廠等，擴○的工廠有鋼鐵造紙廠、廣東農具廠、廣州餅片廠等，新（）利擴○的共有九十餘個單位。

今年廣州市要大量生產的農械農業，供應農村更多的生產資料和生活資料，同時，需要試製四百九十五種新產品，以滿足人民生活需要。市郊區農民今年要生產的水果和甘蔗產量要比去年增加一年至一倍。水果總產量將有到五十六萬七千九百九十担，甘蔗總產量達到一百八十四萬三千八百担，並要養豬八萬頭，以支援工業生產和供應城市人民生活所需。［上以○代（建）字］

今年廣州市的文教衛生事業也有一定的發展，在普通教育方面，今年要將全市私立的中小學由國家接辦，並增加小學生四萬名，使適齡兒童有百分之八十能入學。

北京和赫爾辛基間 開放國際電話業務

（香港訊）北京消息：為了適應中國和芬蘭間的通信需要，我國郵電部和有關國家的電信主管機關已經商妥，自一九五六年六月二十日起開放北京和赫爾辛基間的國際電話業務。

加拿大多城 長城書局

Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.,

週刊：銀燈　東風　星島週報　人生　英語週刊　祖國　天地人　新聞天地

旬刊：東西　香檳　家庭生活　家庭良友　新藝　藍皮書　集趣　西點（半月刊）

月刊：光明畫報　中聯畫報　長城畫報　新中華畫報　世界電影　國際電影　[illegible]　[illegible]　四海畫報　文壇　亞洲

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

牙科 盤國恩 博士

DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午管
△星期日 下午二時至五時
如有特別事情預約
醫所在丹打街壹百九十二號A門
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

穩當餐館 平價出賣

現銀充期 均由尊便
欲營斯業 請來面議
Garden Tea Room
2243 Dundas St. W.
Toronto Ont.

接車行李

本人常駐大蘭碼頭接車行李，倘有僑胞過埠或過埠宜事行李者，由電話或可親到大蘭碼頭相便知 黃沛啓
113A Chestnut St. EM3-2717

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整墻腳、爛滴、修葺屋頂、水渠及石磯等工作，專友委託，極表歡迎
通信 ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

生活飯店新張廣告

本飯店創設在新城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾粉煤地方，推陳務求現代化，特由新粵聘請上等廚師向僑界服務，所製粥麵炒賣供應大餐小酌，經濟時菜，隨時應命
本飯店主人啓
WA2-0298

羅市咈
爲加拿大最好之香煙

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 雲哥華埠 馬開錫電器行

◎金聲新到超級長壽片
世界文壇不朽名著 改編紅樓夢大全共六只
黎文所飾再賈寶玉 李寶瑩飾林黛玉 鍾麗蓉飾痴情薛寶釵 梁權 新香港電台一麗的呼聲錄音優異獎
三只 絕代佳人 梁素琴 陳燕棠 陳艷儂 麥炳榮 鄧碧雲 李銳昌 李慈 朱聰 少新權 梁素琴 劉錦昌 郭少文 （王昭君） 白文標 白雪飛 陳艷儂 陳錦棠 黎列群 羅山伯與祝英台 萬文紅 二只
◎美聲最新長壽片 西施 三只 每只四元五毫
洗劍聲 廖志偉 林家聲 紅綺女 伍木蘭 小甘羅 孟姜女萬里尋夫 三只
◎南聲最新長壽片公司 每只四元五毫
鍾雲山 梁漢華 白楊 鄭碧影 朱頂鶴 白蛇傳 三只
關德興 張小嫻（羅公月下綁貂蟬）一只
黎碧霞 鄭碧影 （秋香）一只
◎鴻運公司新到一十三種時片每只四元五毫
任劍輝 芳艷芬 春燈羽扇恨 梁醒波 羅麗娟 鄉村姑娘 一只
伍木蘭 半日安 冬錢臘鴨 梁素琴 黃千歲 十載菱花夢 一只
◎新到七十八轉片 每只一元五毫
黃千歲 梁素琴 十載菱花夢 二只
半日安 伍木蘭 冬錢臘鴨 二只
芳艷芬 任劍輝 春燈羽扇恨 二只
梁醒波 羅麗娟 鄉村姑娘 二只
△歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷
◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

文田藥行 M. Y. HONG 150 QUEBEC ST., PRINCE GEORGE B. C. CAN.

痔根斷請用消痔丸
文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫痒
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元不受C.O.D.

本報承印中西文件

加拿大 均興藥房 華廣

GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止嗽丸 祛風散熱針斑丸 李枩滲濕止瘙水 消蟲止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 跌打藥酒 各項上等藥材
中醫 吳伯根

劉壁 照相

204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆羅貨芽菜公司 加拿大 滿地可

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
76--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. UA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼
⊙餐館 ⊙酒樓 ⊙洗衣 ⊙雜貨 ⊙公司 ⊙商號 ×古今中外各種 ×精製公司辦 ...

加拿大 廣東飯店 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 新共和 滿地可

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN. 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司

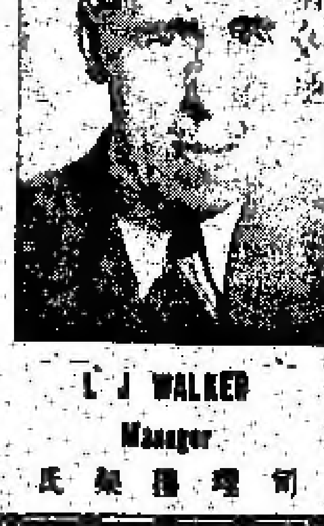
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百電風扇 百一千火力 電斗新水偈實 猛力電斗 外埠C.O.D.寄貨盡善 並售車行李
周北鉛啓

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留為你用，租金極廉，不及
價格最廉，儲存本行商量關於滙款往香港或別處的任何困難，所有顧客，當予以迅速及審慎注意
梅仙、本行接理香港滙兌，無論電滙或信滙



司理 華架氏

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
舖址一十三街人唐東邊
電話 EM.8-6258
忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品，
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兒弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固湊效如神壯者服之尤奏奇功每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]

▲失眠與不安寧者注意
[illegible]

（注意）本店每早九時開門至下午七時半止星期日全日休息
本葯房主人啓

澳洲記者筆下的
今日北京新貌(一)

（原載澳洲雪梨晨報 Sheridan 作）

中國的新門政策，在北京最顯而可見的。這個古老的中國首都，今日却是亞洲最有面份的共產主義的心臟和大腦中樞。它領導着世界五分之一的人口（中國人民）過着一種新的生活，比較任何一個先進的共產國家都要前進。

解放後（六年前），北京的居民約一百六十萬人，解放後增加了一百餘萬，……，居民的數字，具體說來增加到四百萬。

仍舊保持世界最美麗城市的壯觀

……北京是值得參觀的城市，人們常常提到北京是世界上最美麗的城市……

市面車輛甚多交通繁忙管理良好

北京市面的交通，非常緊張繁忙，……

古蹟重新修飾建設工作積極展開

……現代的北京城市建設工作者，……

（待續）

請不必行李房取

本公司……
伏爾林　每日下午……
滿地可　……
……
TORONTO ONT.
WILLIAM S. WONG
SUI SHANG CO.
178 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. 3446

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲皮 纖壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮朗全蛋麵
精美 出品 便利 顧客
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄製

三利公司
加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8862

林華貴地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8-9...

黃雲友商店
加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

銀河抱月　紅菱血　梁山伯與祝英台　……
任劍輝　白雪仙　芳艷芬　紅線女　何非凡　……

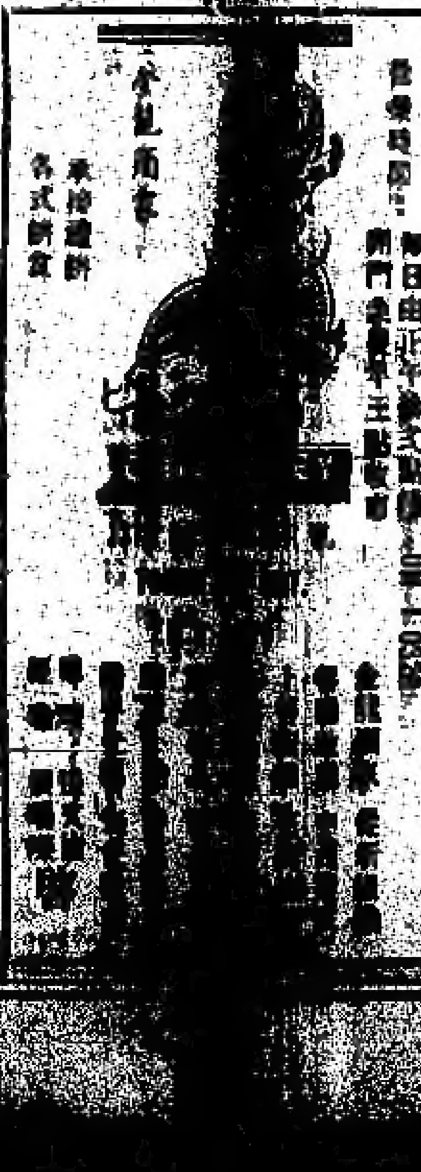
好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM8-0817

承辦大筵　本店生入……

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨
雜貨藥材　油糖鹹貨　海味醬料　膏丹丸散　銅器古玩　象牙玉器　瓷器碗碟　男女鞋襪　綢緞布疋　衣服用具　各種水貨　大小一律

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事處 EM4-0340
住家 EM3-0680



永生燒臘舖
加拿大 多倫多

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒豬肝 六毛五仙
燒豬 一元零五仙
玫瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元二毛
本店 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-8838

環球公司
加拿大 滿地可
WAH KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6835

本店經銷 京菓海味 油糖米 參茸補品 名貴藥材 日常用品
滿地可埠環球公司 朱潤 方達 敬啓

晨鐘

說古談今

武俠小說 洪熙官血戰羅浮山 （參五九）

我是山人著

[illegible]

（未完）

關於「太平天國」前後廣西的反清運動

謝興堯

（續昨）

[illegible]

孫中山先生在京遺蹟

大漢

一九二一年的秋天，中山先生……

[illegible]

（全文已刊完）

宋湘軼事

[illegible]

父狀元，

子狀元，

父子狀元。

[illegible]

（完）

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如有別埠亦可遷移，價廉妥協早已馳名

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3971

滿地可 加拿大 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagrauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN.8586

△唐山海味 △油鷄臘貨 △燒猪臘鴨 △鮮湖魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △鶴界光顧 △一律歡迎 △艾絨香藥 總代理 沽價

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近親友特別歡迎 本主人啓

大同飯店

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

永勝公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM6-[illegible]

參臣廣告

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

艾世光醫師

奇香

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 [illegible] Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4190

△本號專辦上白米、糖片……

耶嘛斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

J. A. Yee 余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-[illegible]
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-[illegible]

TORONTO ONTARIO

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-4722

新到 唐山什貨 各江海味 參茸玉桂 蛤蚧大補 △咸肉粽粞 △梘水粽粞

區煥珍

座寶鵬

877 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-4751

診症時間

國者已欣賞過壯士拳腳之法，此同志要兵刃上看看老兄功夫矣，王朗聽展聲說出要比較兵刃，亦不卻，欣然應其所請，而展聲見王朗既已答應，便叫蕭家莊之家丁取各式兵刃來，以供賓我選擇，蕭家莊上主人蕭子乾，固亦爲練武中人，故十八般兵刃，無所不備，莊丁聞展聲吩咐，急然同聲得命，便飛身入內，搬取各式軍器出，各種兵刃，打抹光亮，而把手處滑光滑見人，可知各式軍器經常有人鍛鍊，展聲在此一堆兵刃上拾取一桿纓槍，拿在手上，非將槍一擺，示意王朗，要以此桿纓槍應戰，王朗則滿不在乎，隨便在堆上拾取一枝齊眉棍在手，此棍長短適中，乃榕樹所製，更經過桐油浸練與日光曝晒，故其質堅而柔，爲棍棒中木質上選之品，但展聲心懷惡意，當王朗俯首拾棍之際，猶一聲不響，便縱步進招，以「白蛇吐信」槍法向王朗面門便點，如膽弱者，失驚來勢，少有不被其愚者，惟王朗乃盧禪上人高足，久受少林武功薰陶，耳目手足，自比常人敏銳，一聽勞風聲響

技擊小說

螳螂聖手王朗正傳

上卷（六）（八）

大地閣題 著

，知敵手以襲擊，何敢怠慢，趕將身向右一傾，疾翻左掌往上一穿，撥將纓槍抓住，惟展聲以一刺不中，卽以全速撤式，故僅將槍頭紅纓抓落，攤，不過王，以敵不宜而戰，不惟與武林中較技規矩相背，抑且手毒心狠，誠不可寬恕，故一怒之下，因勢展式，使個「倒拖荊棘」棍式，單手棍棍，身隨棍轉，向敵攔腰便打，此是見式拆式，力沉勢猛，○展聲向言，初估不到王朗身手會如是矯捷，故槍才撤出，敵棍已從傍掃落，此際欅氣縱身，已來不及，祗得以「伏山虎」一法消解，將身猛然蹲下，纔避敵勢，來棍從頭頂掠過，呼呼有聲，僅差一髮，雖則一顆不着，但頭巾却爲橫掃之棍風所揚起，飛掉數尺之外，此一着，使展聲吃驚不小，然此時祗有一拚，生死再難顧及，倏然將身挨起，槍往外遞，反戳敵人胸膛，此槍法名曰「白鶴振翼」，其勢亦殊快捷，王以其攻守有方，亦暗暗稱許，當消解其槍式，仰身向後一躍，便跳出十餘步遠，王朗却不再進攻，

太平天國前後

廣西的反淸運動（一）

謝興華著

雷再浩者，新寧黃背峒人，習青蓮教，陰結粵西奸民李世德，及新寧李府開，陳新淸等密謀逆謀，黨羽日衆，公察其變，……復告縣令李君博熙置嘗購首逆，雷再浩遂率洩黨散，逆謀益急，率其死黨數百人反於黃背峒，攻陷嘗號，掠其村，公聞警率團丁與把總方國甲會剿，黨擊破走之，追至黃背峒，焚其巢，雷竄西詐獨鄉民，約期會洩，雷恨公甚，揚言將乂某當乎喉之，匪大入呼公與歸，公笑曰賊安能害我，然因母故，遂止城中，一夜報匪聚，城中驚擾，公寢聲署，堅臥不動，傾聞之團丁擒獲賊者二人至，李君趣繫之獄，公曾入情洶洶，莫知所從，遣急殺之以懲亂者，不爾且生他變，令從公言，城中人心乃大安，時長寶道楊炳堃，總兵英俊，來檄勝賊，欲調寶兵，公力言客兵未可恃，如小有挫失，賊焰益張，楊公納以危語曰：爾能獨任此乎？公曰：能，請檄廣西會剿，自督團丁四面遏之，斷賊出掠之路，賊饑不得食，乃率黨數其黨縛雷再浩出，事遂定，惟時賊衆尙千餘……不數年而有李沅發之變，卒爲楚粵患，廣西會匪之禍由此起矣。——江忠源行狀

●江忠源是滿淸統治階級的忠實奴才，他屠殺了本縣人民，還以幷自炫，但他決消滅不了人民的力量，所以在第二年李沅發卽繼之而起，他雖然因此後來作到滿淸的安徽巡撫，結果仍死於太平革命軍之手，這也是他專門反對人民應有的結果（按江忠源亦新寧縣楊溪村人）。

關於李沅發，

洪秀全起義之前，湖南有李沅發之亂，亦當時一大事也，先父有記李沅發事云：己酉歲！一八四九年！湖南新寧之變，代理邑令萬公，蒞任甫兩月，忽聞會匪至，吏役皆逃，公走出，遇賊於塗，

加拿大　誠信貿易公司　多朗度

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. w. EM-3-8144

本公司發行　發行選辦環球花旗，代理呂宋煙，生靚調味精，壹花油

紙角紙盒紙杯各種紙料齊備　誠信貿易公司啓

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St. W.

TORONTO ONT.　EM 8-3361

本店唐餐館開張在且打，裝修時代化，華麗兼奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，日夜不停假，外賣由電話，男女僑胞呀，請來稱襯吓

黃衞青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406　55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話　EM.8 4586

住宅電話　ST.8-6289

辦理各保險，保屋實業，火險樓館，舖各項生意，如蒙惠顧，快捷妥當

特加拿大諸醫試用潘比頓氏之正風濕丸靈收奇效本公司之有專治各種風濕及骨痛惡症藥劑，用專凡患風濕痛者請宜即試用免受痛苦舉友米顧無任歡迎各藥材店均有發售

◎價目　大盒五元　中盒一元五毫　小盒七毛九仙

TEMPLETON'S T-R-C's RHEUMATIC

TEMPLETONS LTD.

56 COLBORNE ST.

TORONTO ONTARIO

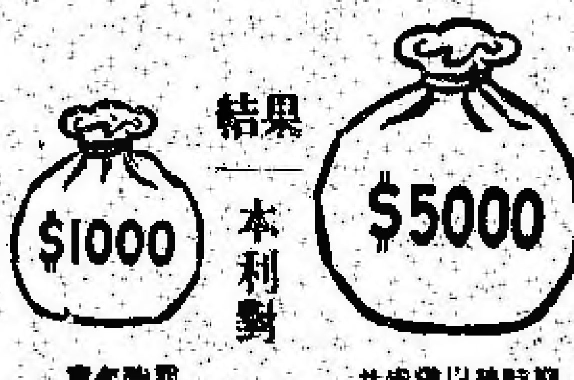
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時卽得五千元保險，本小利大爲父母者千萬注意

敝公司人壽保險發給本公司賠償保障，手續簡便，保險安靠，敝公司經理人歡迎華人投保



加拿大　中醫關舜年　多朗度

常駐廣恒泰應客

Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.

Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請舜年中醫爲本號管理員一切事務，如蒙光顧，無任歡迎，本號選辦地道藥材參茸，名貴丸散，各項藥品，每日上午十點至下午一時，下午二時至十點

經理劉子和　司理關舜年

醫學博士　李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT.　電話 EM.89592

EM-3-2713　住家 RU. 1-0079

（醫務所設在）且打街西一百九十六號

（診症時間）每日下午貳時至六時，禮拜六日上午十一時至下午壹時，禮拜日兩點半至五點

△如有急症△隨時應命

多朗度　生源昌公司　埠

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH: EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋煙，煙仔煙絲，餐館用具，各客光顧，本埠由電話通知，貨立時送到

生源昌鄭邦啓

加拿大　合心飯店　多朗度

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.　EM3-7994

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎

合心飯店主人啓

加拿大　萬國貿易有限公司　多朗度

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨

●江西瓷器　牛莊綠豆

●男女拖鞋　四時瓜菜

●所有國貨　應有盡有

●僑胞光顧　旨在服務

●爲答盛意　額外克己

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市胆

◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林耆堂　司理林華令

副總理黃道循　黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL.　UN-6 9262　UN-6 3113

接理旅行手續，樓業買賣，移民入籍，大小事件，如蒙委託，竭誠服務，代理美國總統船位，辦公時間下午貳時至八時

加拿大　利求公司　多朗度

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

加東總代理正氣唐山永茂居各種馳名藥酒，揀手醬菜醬豆，揀手牛莊綠豆，勝利與腐竹麵，雪白燒鵝，桂林蹠頭，沙坪粉葛，南雄生元，檳榔芋仔

△零沽批發▽　△厚禮歡迎▽

司理林樂等啓

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.

洋航空公司加拿大太平，航空公司橫貫加拿大（代理出）（飛機客票）

美國總統（輪船）詩曇亞火車（客票）服務週到

承接辦理入籍，與大小民刑訴訟，案件物業委託，書函商務代辦所，竭誠歡迎

電話 PL 1649

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680

TORONTO 2, ONT. CANADA

[illegible]

此告，並祝　僑興公司謹啓　商安

司理羅鏡堂　總理羅發寵